



A Fontaneira - A Fontaneira (Santiago) - Baleira, 1981-02
 Informante: Florencio López Fernández, "o Cego dos Vilares" (66)
 Compiladora: Dorothé Schubarth
 Transcripción: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

Fonsagrada VII, 2, A Fontaneira

Florencio 65 anos

VII,2,

*Le mandan que tome
 as zurras para as
 unhas cataplasmas
 en as prantorrillas*

B

3) Y en la calle la Victoria
 de día una palma *hora*
 en casa de una señora
 siempre está por la ventana

A

María al entrar *en celos*
 porque lo vio con Joaquina
 y Camorra le contesta
 calla tonta que es mi prima

A

Se juntaron todas ellas
 un lunes por la mañana
 entre todas consultaron
 en zurrarle ~~la bagaña~~ *la badana*

A

Todas ellas juran
 hacerle un vestido
 de felpa de pana
 muy bien ~~hecho~~ *guarnecido*

B

4) Ay desgraciado de mi
 esclamaba el zapatero
 buena paliza me espera
 por haber sido embustero

A

Todas ellas juntas
 formaron un ~~coro~~ *coro*
 Camorra nel medio
 pidiendo ~~su cordón~~ *so corro*

B

Santa Elena

263.

1) Eran tres hermanitas
 todas nuna ventana
 de las tres hermanitas
 llevó la más salada

② III 16 b C: 18b

2) Anduvo siete leguas
 sin hablarle palabra
ya las siete y media
luego le preguntaba



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Fonsagrada VII, 2, A Fontaneira

Florencio 65 anos (procedente de
Vilares, Piquín, Riveira de Piquín)

VII,2,

- 3) Cómo te llamas niña
 niña cómo te llamas
 { alá na miña terra
 { ~~Elena~~ a galana era Elena
 { agora nestos bosques
 { Elena desdichada
- 4) Siendo ^{yo un} ~~un~~ caballero
 con intención muy mala
 allí ~~cumplí sus gustos~~
 allí la degollaba
- 5) Sus cabellos castaños
 afóra los dejara
 con los pies del caballo
 bien se los ~~pisoteaba~~ pisoteaba -ra
- 6) Pasaron siete años
 que el por ahí ~~pasaba~~ pasara pasaba (sic)
 había un pastorcito
 que ganado guardaba
- 7) Dímelo pastorcillo pastorcito
 dímelo por tu alma
 quién hizo ~~aquesta~~ ermita aquí esta
 o quién la inventaba
- 8) La hizo Santa Elena
 Santa Elena nos vália
 la hizo Santa Elena
 que aquel traidor mataba
- 9) ~~A~~ miña Santa Elena
~~aj~~ meu amor primeiro
 perdónam'a túa morte
~~serci~~ ~~o~~ ~~teu~~ ~~remedio~~
- 10) Non cha perdono non
 meu amor derradeiro
 que ~~toda~~ a miña sangre tu la
 fuche gran carniceiro